# Register

1. Book Compiling and Editing	3
2. Chapter in Monograph 1	
3. Chapter in Monograph 2	
4. Co-investigator of a National Scientific Research Project	
5. Co-investigator of an International Scientific Research Project.	
6. Conversation in English.	
7. Current Trends in Translation Studies	
8. Dissertation Examination.	14
9. Dissertation with Thesis Defence	
10. Doktorandské kolokvium.	
11. English in Scholarly Communication	
12. Ethics of science and scholarship	
13. French Language 2	
14. German Language for PhD. Candidates 1	
15. German Language for PhD. Candidates 2	
16. Methodology of Translation Studies.	
17. Oral Expression in English	
18. Paper of International Quality (Categories A, B)	
19. Participation in a National Conference 1 (Including Published Paper)	
20. Participation in a National Conference 2 (Including Published Paper)	
21. Participation in an International Conference (Including Published Paper)	
22. Participation in an International Conference with a Presentation in Slovak Language (Included and Included Language)	
Published Paper)	40
23. Participation in an International Conference with a Presentation in a Foreign Language 1	
(Including Published Paper)	42
24. Participation in an International Conference with a Presentation in a Foreign Language 2	
(Including Published Paper)	44
25. Participation in an International Conference with a Presentation in a Foreign Language 3	
(Including Published Paper)	46
26. Philosophy and Methodology of Social Sciences and Humanities	
27. Polish Language A1 1	
28. Polish Language A1 2	
29. Polish Language A2 1	
30. Polish Language A2 2	
31. Project Education for Practice	
32. Research Stay Abroad (Min. 1 Month)	
33. Russian Language and for Beginners 1	
34. Russian Language and for Beginners 2	
35. Scholarly Study in a Domestic Peer-Reviewed Journal/Proceedings 2	
36. Scholarly Study in a Peer-Reviewed Journal/Proceedings Abroad	
37. Scholarly Study in a Peer-Reviewed Journal/Proceedings Abroad 2	
38. Scientific Communication and Public Performing.	
39. Spanish Language 2	
40. Statistics for Humanities	
41. Study Mobility Abroad	
42. Study in a Peer-reviewed National Scientific Journal/Proceedings 1	
43. Theory of Interpreting and Transcultural Communication	
44. Written Expression in English	

45. Written Thesis for Dissertation Examination	

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-218 | Course name: Book Compiling and Editing

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

**Course type:** (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Participation in book compiling and editing.

**Learning objectives:** 

The student 1) learns about the work in an editorial team 2) learns about editing 3) learns about communication with publishers and printing companies.

**Brief outline of the course:** 

Text editing. Pre-print text preparation.

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Slovak

**Notes: student time load:** 

150 h. Text editing: 120 h. Pre-print text preparation: 30 h.

**Course assessment** 

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 12.01.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-204 | Course name: Chapter in Monograph 1

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

**Course type:** (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

A chapter published or at least officially accepted for publication (after a successful review process) in a monograph.

# **Learning objectives:**

By publishing a monograph chapter, the student: 1) proves their ability to publish their research results 2) demonstrates their academic writing skills in presentation of their (partial) research 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

#### **Brief outline of the course:**

Chapter structure. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion. Conclusion. Bibliography. Appendices. Editorial standards.

#### **Recommended literature:**

- 1. ASH, E., SCHOLEFIELD, L. 2019. What's the best journal for my paper? Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/whats-the-best-journal-formy-paper-new-tool-can-help
- 2. BORJA, A. 2021. 11 steps to structuring a science paper editors will take seriously. Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/11-steps-tostructuring-a-science-paper-editors-will-take-seriously.
- 3. REYES RODRÍGUEZ, A.- MORAGA MUÑOZ, R. 2020. Criterios de selección de una revista científica para postular un artículo. Dostupné na internete:

https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7764831

http://dx.doi.org/10.18634/sophiaj.16v.1i.977

- 4. SUITER, A. M., SARLI, C. C. 2019. Selecting a journal for publication: Criteria to consider. Missouri Medicine, 116(6), 461–465.
- 5. MONTOLÍO DURÁN, E. 2014. Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel.

#### Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

450 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Writing the paper: 400 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-205 | Course name: Chapter in Monograph 2

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

A chapter published or at least officially accepted for publication (after a successful review process) in a monograph.

# **Learning objectives:**

By publishing a monograph chapter, the student: 1) proves their ability to publish their research results 2) demonstrates their academic writing skills in presentation of their (partial) research 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

#### **Brief outline of the course:**

Chapter structure. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion. Conclusion. Bibliography. Appendices. Editorial standards.

#### **Recommended literature:**

- 1. ASH, E., SCHOLEFIELD, L. 2019. What's the best journal for my paper? Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/whats-the-best-journal-formy-paper-new-tool-can-help
- 2. BORJA, A. 2021. 11 steps to structuring a science paper editors will take seriously. Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/11-steps-tostructuring-a-science-paper-editors-will-take-seriously.
- 3. REYES RODRÍGUEZ, A.- MORAGA MUÑOZ, R. 2020. Criterios de selección de una revista científica para postular un artículo. Dostupné na internete:

https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7764831

http://dx.doi.org/10.18634/sophiaj.16v.1i.977

- 4. SUITER, A. M., SARLI, C. C. 2019. Selecting a journal for publication: Criteria to consider. Missouri Medicine, 116(6), 461–465.
- 5. MONTOLÍO DURÁN, E. 2014. Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel.

#### Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

450 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Writing the paper: 400 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 0

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-217 | **Course name:** Co-investigator of a National Scientific Research Project

#### Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

#### **Course completion conditions:**

Participation in a domestic research project in the position of a co-investigator.

#### Learning objectives:

The student 1) gets acquainted with the available research findings in the area in Slovakia and abroad 2) demonstrates their (soft) skills in team work 3) develops their ability to communicate with the domestic academic community 4) demonstrates their ability to plan, organise, research, sort, evaluate, and summarise 5) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

#### **Brief outline of the course:**

Project preparation – research, selection, formulation. Conducting the research. Dissemination of the partial research results. Formulating the project conclusions. Final outputs.

#### **Recommended literature:**

#### Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

300 h. Project preparation: 50 hours. Project implementation: 200 h. Project outputs: 50 h.

#### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

**Faculty:** Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-216 | **Course name:** Co-investigator of an International Scientific Research

**Project** 

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

#### **Course completion conditions:**

Participation in an international research project in the position of a co-investigator.

# Learning objectives:

The student 1) gets acquainted with the available research findings in the area abroad 2) demonstrates their (soft) skills by cooperating with an international team 3) develops their ability to communicate with the international academic community 4) demonstrates their ability to plan, organise, research, sort, evaluate, and summarise 5) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

# **Brief outline of the course:**

Project preparation – research, selection, formulation. Conducting the research. Dissemination of the partial research results. Formulating the project conclusions. Final outputs.

#### **Recommended literature:**

#### Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

300 h. Project preparation: 50 hours. Project implementation: 200 h. Project outputs: 50 h.

#### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

**Faculty:** Faculty of Arts

Code: 3d-ajs-303 | Course name: Conversation in English

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

**Recommended semester/trimester:** 1., 3.

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

Oral exam - selected conversational topics

#### b) final assessment:

Oral Exam

#### Learning objectives:

The student can converse in English, they are able to speak fluently, they can present and defend their opinions, they can fluently present.

#### **Brief outline of the course:**

1 GREETINGS!

Good mornings

2 IN THE BEGINNING...

Conversation cards

3 A THOUSAND YEARS OF CONVERSATION

Battle rapping

**4 EXCHANGES** 

An unusual exchange

5 TAKING TURNS—OR NOT

Telephone turns

**6 INTERRUPTING** 

One-sided turns

7 WHAT WE TALK ABOUT

Topical allusions

8 HOW WE TALK ABOUT IT

Enjoy!

9 TAKING IT EASY

Phone beginnings

10 STORY-TELLING

A thousand days

11 STYLISTIC OPTIONS

Hello, Dave

12 THE VOCAL AND THE VISUAL

Dickensian pauses

13 CONVERSATION AS THEATRE

Always a conversation

14 ONLINE 'CONVERSATIONS'

Online help

15 CULTURAL CONVERSATIONS

A case of cultural misunderstanding

16 BREAKING THE RULES

The father of it all

17 DOES CONVERSATION CHANGE?

New openings, reactions, and closings

18 #ALMOST DONE

# **Recommended literature:**

David Crystal - Let's Talk: How English Conversation Works

# Language of instruction:

English B2

# **Notes: student time load:**

150 total

26 seminars

24 self-study

50 preparation for class

50 preparation for the final exam

#### **Course assessment**

The final number of assessed students: 3

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
66.67	0.0	0.0	0.0	0.0	33.33	0.0

Instructor: Mgr. Barbora Vinczeová, PhD.

**Last changed:** 29.09.2022

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-trans-002 | **Course name:** Current Trends in Translation Studies

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

# **Prerequisites:**

#### **Course completion conditions:**

Completion of a project addressing the selected topic and its presentation (colloquium, symposium, simulated conference) including a discussion. Maximum score: 100 p. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%).

Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

# Learning objectives:

The student acquires knowledge of up-to-date research in translation and interpreting studies in the interaction with other disciplines in a broad social context Upon completion of the course, the student has developed their ability to address advanced research problems and demonstrate originality. They can apply their relational-argumentation discursive competence and appropriate metacommunication tools. The student can select a suitable research subject as well as processing, hypothesis verification, diagnostic, and prognostic techniques. They can present their research effectively. The student follows the trends and application possibilities within the discipline.

#### **Brief outline of the course:**

Sociocultural coordinates of translational communication (habitat, capital, competence, distinction, cultural adaptation, etc.). The norms of translational communication. Translation memes. The Polysystem Theory. Ideology and translation (manipulation, power). The dimensions of identity in translational communication (micro/cosmopolitanism, global hybridisation, canon disintegration, future of diversity, negentropy). Postcolonial theories. Globalisation and translation (new geography of translation, translational policy communication, mediation, translational assimilation and accommodation regimes, centripetal and centrifugal globalisation). Feminist translation theories. Linguistic anthropology, psycholinguistics, pragmalinguistics and their postulates in translation studies. Rehumanisation tendencies in translation. The digital age in translation studies. Ecotranslation studies. Post-translation studies.

# **Recommended literature:**

BIELSA, E. – BASSNETT, S. 2009. Translation in Global News. New York: Routledge, 2009. - 162 s. ISBN 978-0-415-40972-8

CRONIN, M. 2014. Eco-translation. Abingdon, Oxon: Routledge, 2014. 177 s. ISBN

978-1-138-91684-5

CRONIN, M. 2013. Translation in the digital age. Abingdon, Oxon : Routledge, 2013. 165 s. 978-0-415-60860-2

DJOVČOŠ, M. – ŠVEDA, P. 2017. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: VEDA. ISBN 978-80-224-1566-8

DJOVČOŠ, M. - KUSÁ, M. - PEREZ, E. (eds.) 2021. Translation, interpreting and culture: old dogmas, new epproaches / Berlín: Peter Lang, 2021. - 286 p. - Spôsob prístupu: https://www.peterlang.com/abstract/title/74181?rskey=jU7k1J&result=9.

FLOTOW, von L. 1997. Translation and gender. Manchester, UK: St. Jerome Publishing, 1997. - 114 s. ISBN 9780776604480

HUŤKOVÁ, A. 2017. The translation theory of the Nitra School and contemporary communication models of literary translation: a case study. In World literature studies: časopis pre výskum svetovej literatúry. - Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2017. - ISSN 1337-9275. - Vol. 9, no. 2 (2017), pp. 99-114. (2017).

PYM, A. 2014. Exploring Translation Theories. Abingdon, Oxon: Routledge, 2014. 178 s. ISBN 978-0-415-83971-0 v UK

SHREVE, M. G. - ANGELONE, E. (eds.) 2010. Translation and cognition. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2010. 978-90-272-3191-8

TYULENEV, S. 2014. Translation and society. Abingdon, Oxon: Routledge, 2014. - 210 s. ISBN 978-0-415-72122-6

TYMOCZKO, M. 2010. Enlarging translation, empowering translators. Abingdon, Oxon: Routledge, 2010. 353s. ISBN 1-900650-66-5. vUK

VENUTI, L.. 2018. The Translator's Invisibility. Abingdon, Oxon: Routledge, 2018. 319 s. ISBN 978-1-138-09316-4

# Language of instruction:

#### **Notes: student time load:**

300 h.

Combined study (L, S, C): 26 h.

Self-study: 74 h.

Research, data collection: 100 h.

Data processing and preparation for presentation/exam: 100 h.

#### **Course assessment**

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Anita Huťková, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD.

**Last changed:** 14.03.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-dpo-004 | **Course name:** Dissertation Examination

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

 $\pmb{Course \ type:} \ A \ (\text{A - Compulsory courses}, \text{B - Compulsory elective courses}, \text{C - Elective courses})$ 

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 0

Recommended semester/trimester: 3., 4..

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

**Notes: student time load:** 

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** 

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-dpo-003 | Course name: Dissertation with Thesis Defence

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 40

Recommended semester/trimester: 5., 6..

Level: III.

**Prerequisites:** 

# **Course completion conditions:**

Completion of the dissertation thesis in the required quality (0 - 100 p.). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points for completing the given requirements.

# Learning objectives:

The student can create a dissertation thesis based on the study and evaluation of specialised literature, research, and analytical-synthetic approach to the research subject.

#### **Brief outline of the course:**

The student creates a dissertation thesis with a structure (chapters) suitable for the research problem.

#### **Recommended literature:**

Literature referred to in the dissertation thesis.

#### Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

Total: 1,200 h.

- Working with specialised literature and sources: 400 h.

- Research: 400 h.

- Creation of the dissertation thesis: 400 h.

#### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

#### **Instructor:**

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-dkk-001 | Course name: Doktorandské kolokvium

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4..

Level: III.

#### **Prerequisites:**

#### **Course completion conditions:**

The student actively participates in the doctoral colloquium organised for the doctoral students at FA MBU – Doctoral Quodlibet (the student presents a paper, actively participates in the scholarly discussion, and writes a paper incorporating the comments received, which will be published in an edited collection).

#### a) continuous assessment:

Active participation in the doctoral colloquium – paper presentation, responding to the questions received, discussing other students' presentations.

#### b) final assessment:

Publishing the scholarly text (study) in an edited collection (reviewed).

# **Learning objectives:**

The student

- can formulate the goals of their research
- can present their research to a specialised audience (consisting of experts in different fields) in a comprehensible and attractive way
- is prepared to participate in a specialised discussion and respond in a clear and matter-of-fact way
- can incorporate the recommendations from the discussion in the creation of a comprehensive scholarly text.

#### **Brief outline of the course:**

Formulation of the basic theses addressed in the DT. Presentation of a specialised subject matter in a comprehensive way to peers who specialise in different scholarly fields. Preparation of theses and their defence in terms of scholarly discussion. Processing the recommendations from the discussion and their incorporation into the author's scholarly study. Publishing the scholarly study.

#### **Recommended literature:**

Per the supervisor's instructions.

#### Language of instruction:

Slovak, English

# Notes:student time load:

150 hours, of which:

- heuristics and research: 90 hours

- presentation preparation: 20 hours

- preparation of the paper for publication: 40 hours

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-ajd-201 | Course name: English in Scholarly Communication

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

**Recommended semester/trimester: 3.** 

Level: III.

#### **Prerequisites:**

#### **Course completion conditions:**

The maximum total number of points obtained for the interim and final evaluation is 100. Credits will be awarded to a student who has obtained at least 65 out of 100 points for meeting the specified conditions. The student has the right to one correction term of the written test, which he must pass at least 65%.

#### a) continuous assessment:

During the semester, the student is expected to: 1. active participation in seminars: 0 - 30 points, 2. home preparation for the seminar part: 0 - 20 points.

#### b) final assessment:

Final written test: 0 - 50 points in total.

#### Learning objectives:

The language level required to complete the academic course is English at a level of at least B2 (and higher). The learning outcome will be level C1 and the student will be able to autonomously and actively at this level in academic English: - use key vocabulary and syntactic structures (eg passive verbs) of academic English used in scientific communication, - present their study and research background, i. research project, conference paper, lead a lecture / seminar, etc. using the appropriate terminological apparatus, - prepare an English abstract (journal / proceedings, monographs, dissertations and other qualifications, etc.), - prepare an English summary (summary), - understand the essence of demanding professional texts of longer scope at the C1 level on specific and abstract topics, - translate into English an academic or other professional related text or study from their research discipline.

#### **Brief outline of the course:**

Academic English as part of standard English. Specifics of academic English (key terms and structures). Necessity to work with the dictionary. Types of codifying Slovak and English dictionaries (mono- and bilingual dictionaries). Using google compiler and other critical thinking translation tools. Collocations with nouns, adjectives and verbs. How to refer to sources, data, statistics, etc. Research intentions and methods. Structure of the academic text. Abstract. Summary. Presentation preparation.

#### **Recommended literature:**

**TEXTBOOKS** 

DUŠKOVÁ, Libuše et al. 2009. Mluvnice současné angličtiny na pozadí češtiny. Electronic edition. Ústav anglického jazyka a didaktiky, FF UK, 2009. http://www.mluvniceanglictiny.cz McCARTHY, Michael – O´DELL, Felicity. 2014. Academic Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2014, 176 pp. ISBN 978-0-521-68939-7

Collins Dictionary. https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/

Google Prekladač. https://translate.google.com/?sl=en&tl=sk&op=translate&hl=sk

Longman Dictionary Online. https://www.ldoceonline.com/dictionary/

Online OXFORD Collocation Dictionary. https://www.freecollocation.com/ Oxford Collocations Dictionary for Students of English. 2003. Oxford: Oxford University Press, 2003, 898 pp. ISBN 0-19-431243-7

Slovak dictionaries

**DICTIONARIES** 

https://slovnik.juls.savba.sk/

#### OTHER MATERIALS AND SOURCES

CRYSTAL, David. 2020. Prof. David Crystal on Standard vs. Non-standard English https://www.youtube.com/watch?v=cwmXfCerwPU (video, 5:39)

Developing Academic English. https://help.open.ac.uk/what-is-academic-english (text a video) Developing Academic English. https://help.open.ac.uk/academic-writing-style (text a video) FITIKIDES, T.J. 2014.Common Mistakes in English. Harlow: Longman, 200 pp. ISBN 0-582-34458-1

#### Language of instruction:

Slovak, English (B2), Czech

#### **Notes: student time load:**

150 hours, incl. combined study: 26 individual self-study: 124

#### Course assessment

The final number of assessed students: 9

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
77.78	11.11	0.0	11.11	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

Last changed: 12.09.2022

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-sfi-034 | **Course name:** Ethics of science and scholarship

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

#### **Prerequisites:**

#### **Course completion conditions:**

The student must acquire at least 50% on all duties in the written in the continuous assessment. Students have the right to one resit of the written test and on resit of the final oral exam. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100.

# a) continuous assessment:

Test: 0 - 50 points **b) final assessment:** 

final discussion-based exam: 0 - 50 points

#### Learning objectives:

Students will: 1. be able to identify the essence of moral problem in scholarship and specialised creation, 2. gain understanding of the basic ethical approaches used in scholarship. 3. be able to critically evaluate non-ethical practices in scholarship and creation, 4. put the acquired knowledge in scientific and research into practice, 5. become familiar with the authors and main opinion trends that influence the contemporary discourse in the area of ethics of scholarship.

#### **Brief outline of the course:**

Changes in the image of science and science as a system of knowledge and institution in postmodern; science and the place of ethics of science; the idea of technoscience and its criticism; challenging the idea of enlightenment - progress and legitimizing science; changes in the relationship between science and society and the problem of social responsibility. Morality as a normative system, contrary to legal norms. The structure of morality. Relevant ethical theories as a starting point for applied ethics (naturalism vs. antinaturalism in ethics, cognitivism vs. emotivism); ethics of virtues and deontological ethics, utilitarianism and its forms (consequentialism and rule utilitarianism, discourse ethics). Basic ethical dilemmas. Ethics as a philosophical discipline and applied ethics. Basic forms of applied ethics (bioethics, ethics of science and technology). Ethical implications of scientific research and their impact on individuals, humanity, society and nature. Responsibility for science, ethics and code of ethics for the scientific community. Institutionalization of the ethics of science (science, education, politics, public administration, business, etc.). Ethics of science as a search for an answer to the question: technical possibilities and their moral requirements - manifestations in medical ethics and bioethics). The relationship

between applied ethics and rights. Etc. Institutions for science ethics and international ethical standards for science and research. Forms of moral misconduct in science. Responsibility of the scientist and responsibility in scientific work. The question of authorship as an ethical issue. Honest statements and thanks as ethical forms in science. Grant and team tasks as moral obligations. Rules for publication and scientific discourse. Plagiarism and self-plagiarism. Reviewing as an ethical tool. Responding to fraud in scientific work. Minimizing unethical practices. The importance of ethical regulators in scientific work. Ethics code and ethics committee in scientific and research communities. Situation in the field of the use of ethical tools in scientific institutions in Slovakia.

#### **Recommended literature:**

Drozenová, W. (2010): Etika vědy v České republice. Od historických kořenů k současné bioetice. Praha: Filosofia.

Kovaľová, D., Fobel, P., Ďuríček, V., Ignajatovičová, D. (2009): Bioetika ako akademická a profesionálna špecializácia. Banská Bystrica: UMB, Fakulta humanitných vied.

Jonas, H. (1997): Princíp odpovědnosti. Praha: OIKOYMENH.

Ethical principles of research in the humanities and social and behavioural sciences and proposals for ethical review. National Advisory Board on Research Ethics. Helsinki 2009, http://www.tenk.fi/sites/tenk.fi/files/ethicalprinciples.pdf

Frolov, I. T., Judin B. G. (1989): Etika vedy. Bratislava: Pravda.

Etický kódex SAV.

Etický kódex zamestnanca UMB.

Heidegger, M. (2004): Věda, technika a zamyšlení. Praha: OIKOYMENH.

Journal Teorie Vědy. Časopis pro teorii vědy, techniky a komunikace / Theory of Science. Journal for Theory of Science, Technology & Communication", No. 3/2006 (Theme: "Ethics of Science") Európska charta výskumných pracovníkov.

Max, W. (2009): Věda jako povolání. In: Metodologie, sociologie a politika. Praha:

OIKOYMENH, s. 108-132.

Smreková, D., Palovičová, Z. (2003): Dobro a cnosť. Etická tradícia a súčasnosť. Bratislava: Iris. Tugendhat, E. (2004): Přednášky o etice. Praha: OIKOYMENH.

Walzer, M. (2000): Tri cesty v morální filosofii. In: Interpretace a sociální kritika. Praha: Filosofia.

Šimek, J. (2015): Lékařská etika. Praha: Grada Publishing.

Kořenek, J. (2002): Lékařská etika. Praha.

Všeobecné etické zásady vedeckovýskumnej, publikačnej či inej tvorivej činnosti zamestnankýň a zamestnancov FF UMB (viď www.ff.umb.sk).

#### Language of instruction:

Slovak, Czech, English

#### Notes:student time load:

150 hours consisting of: Combined studies (L, S, C): 26 hrs. Library study: 44 hrs. Self-study for case study: 50 hrs. Preparation for the final discussion-based exam: 30 hrs.

#### Course assessment

The final number of assessed students: 6

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
66.67	16.67	16.67	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. PhDr. Tatiana Sedová, CSc.

**Last changed:** 23.06.2022

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-fj-001 | Course name: French Language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100.

Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements.

# a) continuous assessment:

participation and activities in classes (0-20 points)

#### b) final assessment:

final exam (0-80 points)

# **Learning objectives:**

The student 1. uses basic language skills in French, 2. is able to talk about his interests and his plans for the future. 3. can write an e-mail asking for something. 4. can talk about events that took place in the past.

#### **Brief outline of the course:**

1. Understand interests and preferences based on recordings and then be able to talk about yours. 2. Weekend plans. 3. Description of the house/apartment and its equipment. 4. Gastronomy in France and Slovakia. 5. Tense of irregular verbs. 6. Free time.

#### **Recommended literature:**

LOISEAU, Y. - MERIEUX, R. 2009. Latitudes 1. Paris: Didier

Pecníková, J. - Ráčková, L. 2023. Základy francúzštiny. Belianum.

# Language of instruction:

French A1

# Notes:student time load:

120 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 94 hours

# Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Jana Pecníková, PhD., Gautier Quentin Crept

**Last changed:** 14.09.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-nj-001 | Course name: German Language for PhD. Candidates 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

The student has the right to one regular and one remedial term for the written test and/or oral examination. The assessment is carried out according to a grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

The student must have the course registered in AIS for the relevant period.

#### a) continuous assessment:

preparation for seminars - completion of assigned tasks, active participation in seminars (0-40 points)

#### b) final assessment:

final test and/or oral examination (0-60 points)

#### Learning objectives:

- 1. The student expand the language and communication competences (reading comprehension, listening comprehension, oral expression, written expression) at a A2-B1 level;
- 2. The student will be able to communicate in everyday situations at a A2-B1 level;
- 3. The student consolidate previously acquired and gain new knowledge of grammar, which can be used correctly in oral and written expression;
- 4. The student will gain knowledge about German-speaking countries, including knowledge about communication and socio-cultural standards in these countries.

#### **Brief outline of the course:**

1. Presentation, introductions, greetings 2. In a shop 3. In a bank 3. At the doctor. 4. At the theatre, cinema and exhibition 5. At the university and in the library 6. Travelling in German-speaking countries 7. Standards in intercultural communication in the context of German-speaking countries - working with authentic texts.

#### **Recommended literature:**

1. NEKOVÁŘOVÁ, A. – FLIEGLER, D. Alltagssprache Deutsch. Plzeň: Fraus, 2003. 311 s.

# Language of instruction:

German, Slovak

#### Notes:student time load:

Student's time workload: 90 hrs.

Combined studies (lectures, seminars, tutorials): 26 hrs.

Self-study (continuous preparation for seminars): 26 hrs.

Preparation for the final test: 38 hrs.

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD., M.A. Jörn Nuber, Mgr. Jana Štefaňáková, PhD., Dominik Timmermann

**Last changed:** 01.04.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-nj-002 | Course name: German Language for PhD. Candidates 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

The student has the right to one regular and one remedial term for the written test and/or oral examination. The assessment is carried out according to a grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80 %), D (79 - 73 %), E (72 - 65 %).

The student must have the course registered in AIS for the relevant period.

#### a) continuous assessment:

preparation for seminars – completion of assigned tasks, active participation in seminars (0-40 points)

#### b) final assessment:

final test and/or oral examination

# Learning objectives:

- 1. The student expand the language and communication competences (reading comprehension, listening comprehension, oral expression, written expression) at a B1-B2 level;
- 2. The student will be able to communicate in everyday situations at a B1-B2 level;
- 3. The student consolidate previously acquired and gain new knowledge of grammar, which can be used correctly in oral and written expression;
- 4. The student is able to comprehend and discuss linguistically "moderately demanding" popular-scientific and scientific texts about language and language communication; is able to formulate arguments for and against the topic of the text, as well as opinions related to it.

#### **Brief outline of the course:**

In addition to improving linguistic and communicative competences in various communication situations, the main emphasis is placed on working with print and electronic texts that are thematically focused on the area of language and language communication.

#### **Recommended literature:**

- 1. NEKOVÁŘOVÁ, A. FLIEGLER, D. Alltagssprache Deutsch. Plzeň: Fraus, 2003. 311 s.
- 2. Der Sprachdienst jazykovedný časopis spoločnosti Gesellschaft für deutsche Sprache

#### Language of instruction:

Slovak, German

#### **Notes: student time load:**

Student's time workload: 90 hrs.

Combined studies (lectures, seminars, tutorials): 26 hrs. Self-study (continuous preparation for seminars): 26 hrs.

Preparation for the final test: 38 hrs.

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD., M.A. Jörn Nuber, Mgr. Jana Štefaňáková, PhD.,

Dominik Timmermann

**Last changed:** 01.04.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-trans-001 | **Course name:** Methodology of Translation Studies

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

# **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

Completion of a semestral paper addressing the selected topic – 100 p.

The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

#### Learning objectives:

The student navigates methodological approaches in translation studies. They can synthesize and critically evaluate the knowledge acquired. The student can apply their knowledge to deal with specific communication in further specialised and scholarly work. They can critically apply their knowledge in practice using their argumentation, evaluation, and creative potential.

#### **Brief outline of the course:**

Research methodology – purpose and characteristics. Methodology of translation studies. The methodology of translation studies – traditions in the Slovak and foreign cultural environments. Basic thought processes. Deductive and non-deductive inference. Induction and its types. Elimination induction. Analogy. The subject of induction. Scholarly principles and theories. The structure of a scholarly theory. Explanation and prediction. Verifying scholarly theories.

#### **Recommended literature:**

BAKER, M. 1992. In Other Words. London: Routledge, 1992. 304 s. ISBN 0-415-03086-2. BILOVESKÝ, V. 2011. Zázraky v orechovej škrupinke: Prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied UMB, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

CRONIN, M. 2003. Translation and Globalization. Londono: Routledge, 2003. ISBN Strana: 2

ECO, U. 1995. Interpretácia a nadinterpretácia. Bratislava: Archa, 1995. 146 s. ISBN 80-7115-080-0.

ECO, U. 2004. Mouse or Rat. Translation as Negotiation. London: Phoenix, 2004. 146 s. ISBN 978-0-7538-1798-8.

GENTZLER, E. 2001. Contemporary translation theories. Clevedon: Multilingual Matters. 2001. 232 s. ISBN 1-85359-513-6.

GUTT, E. A. 1992. Relevance Theory: A Guide to Successful Comminication in Translation. New York: Summer Institute of Linguistics and United Bible Society, 1992. 79 s. ISBN

0-88312-820-9.

HOLMES, S. J. 1987. The name and nature of translation. In Toury Gideon: Translation across cultures. New Delhi: Bahari Publications. 1987. s. 10-25.

KENÍŽ, A. 2008. Preklad ako hra na ekvivalenciu a invariant. Bratislava : AnaPress, 2008. 96 s. ISBN 978-80-89137-38-1.

KATAN, D. 1999. Translating Cultures: An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators. Manchester: St. Jerome Publishing, 1999. 270 s. ISBN 1-900-650-14-2.

KUSÁ, M. 2005. Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2005. 173 s. ISBN 80-88815-15-0.

LEFEVERE, A. 1992. Translation/History/Culture: A Sourcebook. London: Routledge, 1992. 182 s. ISBN 0-415-07698-6.

POPOVIČ, A. a KOL. 1983. Originál – preklad: interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983. 362 s.

TOURY, G. 1995. Descriptive translation studies and beyond. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing, 1995. 311 s. ISBN 90-272-1606-1.

VENUTI, L. 1998. Scandals of translation: towards an ethics of difference. London: Routledge, 1998. 210 s. ISBN 0-415-16930-5.

VAJDOVÁ, L. 1999. Recepčná tradícia a preklad. In Sabolová, Dagmar (editorka): Chiméra prekladania. Bratislava: Veda, Ústav svetovej literatúry SAV. 1999. s. 76-100. ISBN 80-224-0562-0.

WILLIAMS, J.- CHESTERMA, A. 2002. The Map A Beginner's Guide to Doing Research in Translation Studies. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002. ISBN 1-900650-54-1.

# Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

300 h.

Combined study (L, S, C): 30.

Self-study (reading specialised texts): 70.

Data collection: 50

Seminar paper preparation: 150

#### Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	C	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Alena Ďuricová, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-ajs-301 | **Course name:** Oral Expression in English

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

a) active participation: 15% b) persuasive speech in English: 85%

Learning objectives:

Students will learn to deliver a persuasive speech in English.

**Brief outline of the course:** 

Introduction: What do I want to change? Why? And how? Overview of rhetorical devices using real examples. Sppeches + feedback

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

English B2

**Notes: student time load:** 

150 hrs, seminars: 26 self-study: 100 speech preparation: 24

**Course assessment** 

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., Mgr. Michael Eliot Dove

**Last changed:** 29.09.2022

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-201 | Course name: Paper of International Quality (Categories A, B)

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 15

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

#### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

A paper published or at least officially accepted for publication (after a successful review process) by a domestic or international journal registered in the Web of Science or Scopus databases. The paper must have impact factor > 0 and be included in the Citation Rank (JCR) or Scimago Journal Rank (SJR).

#### Learning objectives:

By publishing an excellent international quality output, the student: 1) proves their ability to publish their research results on the top level 2) demonstrates their research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

#### **Brief outline of the course:**

Structure of a research paper (in a journal). Resume (abstract) in a foreign language. Key words. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion. Conclusion. Bibliography. Appendices. Editorial standards. Open Access Journals.

#### **Recommended literature:**

- 1. ASH, E., SCHOLEFIELD, L. 2019. What's the best journal for my paper? Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/whats-the-best-journal-formy-paper-new-tool-can-help
- 2. BORJA, A. 2021. 11 steps to structuring a science paper editors will take seriously. Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/11-steps-tostructuring-a-science-paper-editors-will-take-seriously.
- 3. REYES RODRÍGUEZ, A.- MORAGA MUÑOZ, R. 2020. Criterios de selección de una revista científica para postular un artículo. Dostupné na internete:

https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7764831

http://dx.doi.org/10.18634/sophiaj.16v.1i.977

- 4. SUITER, A. M., SARLI, C. C. 2019. Selecting a journal for publication: Criteria to consider. Missouri Medicine, 116(6), 461–465.
- 5. MONTOLÍO DURÁN, E. 2014. Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel.

# Language of instruction:

Slovak

# **Notes: student time load:**

450 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Writing the paper: 400 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-214 | **Course name:** Participation in a National Conference 1 (Including

Published Paper)

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at a domestic conference. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

#### Learning objectives:

By presenting the paper at a domestic conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at a domestic event 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study. 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

# **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable domestic conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in a foreign language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

#### **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

150 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation: 100 h. Preparation for the presentation: 30 h. Review procedures and proofreading: 20 h.

Course assessment									
The final number of assessed students: 1									
A	A B C D E FX(0) FX(1)								
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0			
Instructor:									
Last changed: 10.02.2023									
Approved by	Approved by: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.								

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-215 | Course name: Participation in a National Conference 2 (Including

Published Paper)

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at a domestic conference. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

#### Learning objectives:

By presenting the paper at a domestic conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at a domestic event 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study. 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

# **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable domestic conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in a foreign language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

#### **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

150 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation: 100 h. Preparation for the presentation: 30 h. Review procedures and proofreading: 20 h.

Course assessment								
The final number of assessed students: 1								
A B C D E FX(0) FX(1)								
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Instructor:	• ,					•		
Last changed: 10.02.2023								
Approved by	r: prof. Mgr. V	ladimír Bilove	ský, PhD.					

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-213 | **Course name:** Participation in an International Conference (Including

Published Paper)

## Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

**Course type:** (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

## **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at an international conference. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

### Learning objectives:

By presenting the paper at an international conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at an international event 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study. 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

# **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable international conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in a foreign language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

#### **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### Notes:student time load:

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation: 220 h. Preparation for the presentation: 30 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

Page: 38

Course assessment The final number of assessed students: 1								
The final number of assessed students: 1								
$oxed{A} oxed{B} oxed{C} oxed{D} oxed{E} oxed{FX(0)} oxed{FX(1)}$								
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Instructor:	<u> </u>							
Last changed: 10.02.2023								
Approved by	r: prof. Mgr. V	ladimír Bilove	ský, PhD.					

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-212 | **Course name:** Participation in an International Conference with a

Presentation in Slovak Language (Including Published Paper)

### Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

**Course type:** (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at a foreign conference and delivered in the Slovak language. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

### **Learning objectives:**

By presenting the paper at a foreign conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at an international event in the Slovak language, 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills, 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results, 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study, 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

#### **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable foreign conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in the Slovak language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

## **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

### Language of instruction:

Slovak

#### Notes:student time load:

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation:

Course assessment The final number of assessed students: 0									
A B C D E FX(0) FX(1)									
	_	0.0	0.0	_	` '	` ′			
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0			
Instructor:									
<b>Last changed:</b> 25.01.2023									
Approved by	Approved by: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.								

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-209 | **Course name:** Participation in an International Conference with a

Presentation in a Foreign Language 1 (Including Published Paper)

### Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at a foreign conference and delivered in a world language. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

### Learning objectives:

By presenting the paper at a foreign conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at an international event in a foreign language, 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills, 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results, 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study, 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

## **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable foreign conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in a foreign language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

### **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### Notes:student time load:

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation:

Course assessment								
The final number of assessed students: 1								
A B C D E FX(0) FX(1)								
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Instructor:								
Last changed: 25.01.2023								
Approved by	r: prof. Mgr. V	ladimír Bilove	ský, PhD.					

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-210 | **Course name:** Participation in an International Conference with a

Presentation in a Foreign Language 2 (Including Published Paper)

## Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

# **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at a foreign conference and delivered in a world language. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

### Learning objectives:

By presenting the paper at a foreign conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at an international event in a foreign language, 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills, 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results, 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study, 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

## **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable foreign conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in a foreign language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

### **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### Notes:student time load:

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation:

Course assessment								
The final number of assessed students: 0								
A B C D E FX(0) FX(1)								
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Instructor:		•						
<b>Last changed:</b> 25.01.2023								
Approved by	prof. Mgr. V	ladimír Bilove	ský, PhD.					

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-211 | **Course name:** Participation in an International Conference with a

Presentation in a Foreign Language 3 (Including Published Paper)

## Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

## **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

A paper is presented on-site or on-line at a foreign conference and delivered in a world language. This paper is subsequently published in a conference proceedings or another relevant publication.

### Learning objectives:

By presenting the paper at a foreign conference, the student 1) proves their ability to present their research results to an expert audience at an international event in a foreign language, 2) demonstrates their oral presentation and research writing skills, 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results, 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study, 5) can respond to the questions posed by the scholarly community and show erudition in the presented topic.

## **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable foreign conference. Training rhetoric skills. Debate and discussion. Oral and written presentations of research results in a foreign language. Specificities of a conference paper. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

### **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### Notes:student time load:

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Paper preparation:

Course assessment								
The final number of assessed students: 0								
A B C D E FX(0) FX(1)								
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Instructor:								
Last changed: 25.01.2023								
Approved by	r: prof. Mgr. V	ladimír Bilove	ský, PhD.					

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-sfi-001 | Course name: Philosophy and Methodology of Social Sciences and

Humanities

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester/trimester:** 1.

Level: III.

# **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

The maximum number of points is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100.

a) preliminary assessment:

Test regarding topic: Possibilities of philosophy in relation to science: 0-10 points

Test regarding topic: Unity of science and nature of facts in social science and humanities 0-10

points

Test regarding topic: Naturalism vs. Anti-naturalism: 0-10 points

Test regarding topic: Varieties of explanation: 0-10 points

b) final assessment:

Final essay where the students apply the discussed issues for their own research for the

dissertation: 0-60 points

# Learning objectives:

### Students:

- 1. Will be able to identify relevant issues of philosophy and methodology of social sciences and humanities.
- 2. Will understand the basic solutions of the relationship between philosophy and special sciences.
- 3. Will be able to critically analyse and compare the possibilities and limits of thematic concept.
- 4. Will apply the gained concepts in philosophy and methodology of science when writing their own dissertation.
- 5. Will become familiar with the authors significance in contemporary discussions about methodology of social sciences and humanities.

#### **Brief outline of the course:**

Recurring problems of unity of sciences, classification of sciences and "war of the sciences". Overcoming the fragmentizing and proliferation of social knowledge and humanities. Possibilities and limits of philosophy with regard to social knowledge (meta-ideology, meta-physics, methodology). Epistemological shifts in the bases of social sciences in the 20th century – analysis (logical turn, linguistic turn, historical-cultural turn, cognitive turn). Action as a priori of social sciences and humanities. Basic theories of action, difference between agency and behaviour. Basic concepts – intentionality, power, rule, human nature, culture. Naturalism vs. Anti-naturalism,

realism and constructivism. Holism vs. Individualism. Main protagonists and key solutions. Nature of social fact, institutional vs. "brute" facts. Individual and general facts. Explanation and understanding. The history of this conflict and its contemporary forms. Interpretativism as a methodological programme. Aims of social sciences. Issue of rationality and social criticism.

#### **Recommended literature:**

BOHMAN, J. (1991): New philosophy of Social Science. Oxford: Polity Press.

ČERNÍK, V./VICENÍK, J. (eds.) (2004): Problém rekonštrukcie sociálnych a humanitných vied. IRIS, Bratislava.

FLYVBJERG, B. (1991): Making social science matter. Westview Press, Boulder-San Francicso-Oxford

HABERMAS, J. (2011): Teória jazyka a východiská sociálnych vied. Úvodné štúdie a dodatky k teórii komunikatívneho konania. Kalligram, Bratislava.

HOLLIS, M. (1986): The Philosophy of Social Science. Cambridge University Press.

HOWELL, Kerry, E. (2013): An Introduction to Philosophy of Methodology. SAGe. LENK, H.: (1986): Zwischen Wissenschaftstheorie und Sozialwissenschaften, Frankfurt.

SEDOVÁ, T. (2000): Úvod do filozofie sociálneho poznania. STIMUL, Bratislava.

WALLERSTEIN, I. (1998): Kam směrují sociální vědy? Zpráva Gulbenkianovy komise o restrukturaci sociálních věd. SLON, Praha.

WEBER, M. (2009): Metodologie, sociologie a politika, OIKOYMENH, Praha.

WINCH, P. (2004): Idea sociální vědy a její vztah k filosofii, CDK, Brno.

Časopisy: Mind, ORGANON F, Filozofia, Filosofický časopis, Journal for Social Science.

## Language of instruction:

Slovak and English

#### **Notes: student time load:**

150 hrs consisting of:

Combined studies (L, S, C): 26 hrs

Library study: 14 hrs

Preparation and writing of the essay: 60 hrs

Preparation for the tests: 50 hrs

#### Course assessment

The final number of assessed students: 15

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	46.67	33.33	13.33	6.67	0.0	0.0

**Instructor:** prof. PhDr. Tatiana Sedová, CSc.

Last changed: 23.06.2022

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pol-201 | Course name: Polish Language A1 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

 $\pmb{Course \ type: } C \ (\text{A - Compulsory courses}, \text{B - Compulsory elective courses}, \text{C - Elective courses})$ 

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

**Recommended semester/trimester:** 1., 3.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

### Course assessment

The final number of assessed students: 3

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pol-202 | Course name: Polish Language A1 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

### Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pol-203 | Course name: Polish Language A2 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester/trimester:** 1., 3.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pol-204 | Course name: Polish Language A2 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

**Learning objectives:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pep-301 | **Course name:** Project Education for Practice

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

## Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)	
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	

Instructor: prof. PhDr. Alexandra Bitušíková, CSc., doc. PhDr. Ivan Murin, PhD.

**Last changed:** 27.03.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-208 | Course name: Research Stay Abroad (Min. 1 Month)

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

**Prerequisites:** 

## **Course completion conditions:**

Completion of a study mobility focused on the dissertation topic research at a university abroad.

### Learning objectives:

By completing the research stay, the student 1) learns about the results of a related research performed at a different university 2) demonstrates their skills in consulting and lecturing 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

#### **Brief outline of the course:**

Getting acquainted with mobility opportunities. Selection. Planning the research stay in terms of content. Research mobility activities – goals and priorities. Establishing contact with the receiving institution. Comprehensive project draft. Project submission. Research stay. Evaluation – report – feedback on the mobility research activity.

### **Recommended literature:**

- 1. https://www.ff.umb.sk/medzinarodna-spolupraca/erasmus/
- 2. https://www.saia.sk/
- 3. https://www.stipendia.sk/sk/
- 4. https://ceepus.saia.sk/sk/
- 5. https://www.euraxess.sk/sk/

### Language of instruction:

Slovak

### Notes:student time load:

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Getting acquainted with the receiving institution and its research focus: 20 h. Study of the DT related specialised literature: 180 h. Participation in teaching, consulting, and lecturing: 100 h.

### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Page: 55

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 12.01.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-rus-201 | Course name: Russian Language and for Beginners 1

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 1., 3.

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)		
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		

Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD., doc. PhDr. Marta Kováčová, PhD.

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-rus-202 | Course name: Russian Language and for Beginners 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

 $\pmb{Course \ type: } C \ (\text{A - Compulsory courses}, \text{B - Compulsory elective courses}, \text{C - Elective courses})$ 

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

**Recommended semester/trimester: 2.** 

Level: III.

**Prerequisites:** 

**Course completion conditions:** 

Learning objectives:

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Language of instruction:

Notes:student time load:

### **Course assessment**

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)		
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		

Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD., doc. PhDr. Marta Kováčová, PhD.

Last changed:

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-207 | Course name: Scholarly Study in a Domestic Peer-Reviewed Journal/

Proceedings 2

## Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

**Number of credits: 5** 

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

## **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

A paper published or at least officially accepted for publication (after a successful review process) in a peer-reviewed domestic journal or proceedings.

### Learning objectives:

By publishing an output, the student: 1) proves their ability to publish their research results 2) demonstrates their research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

## **Brief outline of the course:**

Structure of a research paper (in a journal). Resume (abstract) in a foreign language. Key words. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion. Conclusion. Bibliography. Appendices. Editorial standards. Open Access Journals.

### **Recommended literature:**

- 1. ASH, E., SCHOLEFIELD, L. 2019. What's the best journal for my paper? Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/whats-the-best-journal-formy-paper-new-tool-can-help
- 2. BORJA, A. 2021. 11 steps to structuring a science paper editors will take seriously. Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/11-steps-tostructuring-a-science-paper-editors-will-take-seriously.
- 3. REYES RODRÍGUEZ, A.- MORAGA MUÑOZ, R. 2020. Criterios de selección de una revista científica para postular un artículo. Dostupné na internete:

https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7764831

http://dx.doi.org/10.18634/sophiaj.16v.1i.977

- 4. SUITER, A. M., SARLI, C. C. 2019. Selecting a journal for publication: Criteria to consider. Missouri Medicine, 116(6), 461–465.
- 5. MONTOLÍO DURÁN, E. 2014. Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel.

### Language of instruction:

Slovak

# **Notes: student time load:**

150 h.

Combined study (L, S, C): 0 h. Writing the paper: 100 h.

Review procedures and proofreading: 50 h.

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 12.01.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

**Faculty:** Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-202 | **Course name:** Scholarly Study in a Peer-Reviewed Journal/Proceedings

Abroad

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

## **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

Scholarly Study in a Peer-Reviewed Journal/Proceedings Abroad.

## **Learning objectives:**

By publishing the scholarly study, the student 1) proves their ability to publish their research results in the Slovak/foreign language 2) demonstrates their research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

### **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable journal/proceedings abroad. Training the academic writing skills. Written presentation of the student's research results in the Slovak/foreign language. Characteristics of a scholarly study. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

# **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Writing the paper: 220 h. Finalisation of the study: 30 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 12.01.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

**Faculty:** Faculty of Arts

**Code:** 3d-pvp-203 | **Course name:** Scholarly Study in a Peer-Reviewed Journal/Proceedings

Abroad 2

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

## **Prerequisites:**

### **Course completion conditions:**

Scholarly Study in a Peer-Reviewed Journal/Proceedings Abroad

## **Learning objectives:**

By publishing the scholarly study, the student 1) proves their ability to publish their research results in the Slovak/foreign language 2) demonstrates their research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

### **Brief outline of the course:**

Selection of a suitable journal/proceedings abroad. Training the academic writing skills. Written presentation of the student's research results in the Slovak/foreign language. Characteristics of a scholarly study. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion.

# **Recommended literature:**

- 1. HOLIČ, Š. 2002. Rétorika. Nitra: Enigma.
- 2. BILINSKI, W. 2011. Velká kniha rétoriky. Jak s jistotou a přesvědčivě vystupovat při každé příležitosti. Praha: Grada Publishing.
- 3. JONES SUSAN, J. 2006. Backstage pass for trainers, facilitators, and public speakers. Your guide to successful presentations. Thousand Oaks: Corwin Press.

# Language of instruction:

Slovak

#### **Notes: student time load:**

300 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Writing the paper: 220 h. Finalisation of the study: 30 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

### Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr.

Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 12.01.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-vek-001 | Course name: Scientific Communication and Public Performing

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 3.

Level: III.

### **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

### a) continuous assessment:

critical reading and relational-argumentative evaluation of the relevant technical sources corresponding with the topic of the student's own dissertation thesis (40 points)

# b) final assessment:

public presentation of the chosen motif and defence of the introduced concept in the colloquium (60 points)

Maximum number of points covering a continual and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of possible 100.

### **Learning objectives:**

The student will be able:

- 1. To identify the conceptual-compositional essence, to know the purpose and is aware of the meaning of the academic communicates in the technical communication,
- 2. To understand the limits, depth relations and connections of the technical communication,
- 3. To understand the level of similarity and to distinguish the differences between the oral and written form of the technical text.
- 4. To respect the rules of the preparation and the rules of managing of the successful scientific dialogue,
- 5. To adequately correlate the theoretical-methodological bases, peculiarities of the subject of the scientific attention and in the correspondence with the scientific moral to politely present the acquired knowledge in the public environment at the required technical level,
- 6. To apply the acquired knowledge and experience in the scientific communication during the modelling of the project of the student's own dissertation thesis,
- 7. To effectively apply the critical skills in the technical communication in a way that the student 's perception, thinking, reading oral and written communication were accurate, understandable and dynamically presented.

#### **Brief outline of the course:**

Modern paradigms in the scientific communication sphere. Essence, function and goals of the scientific communication. Supporting trends and frequent genres of the scientific communication. Technical text as an idea, intention and architecture. Accurateness, persuasiveness and intelligibility: topic and its structuring. Technical text and critical contexts. Introducing

of the technical text as a complex matter. Verbal element of the scientific communication-general characteristics and the so called neuralgic places. Non-verbal elements of the scientific communication- essence, cooperation and meaning. Argumentation in the scientific communication. Presentation and defence of the scientific opinions- synthesis of attempts, degree of professionalism and measure of the success.

### **Recommended literature:**

- 1. COHEN, R. F. MILLER, J. L.: Reason to Write: Strategies for Success in Academic Writing. (Intermediate.) London: Oxford University Press, 2003.
- 2. ČMEJRKOVÁ, S. DANEŠ, F. SVĚTLÁ, J.: Jak napsat odborný text. Praha: Leda, 1999.
- 3. GÁLISOVÁ, A.: Verejný odborný prejav a prezentácia. Banská Bystrica: UMB, 2011.
- 4. GERŠLOVÁ, J.: Vádemékum vědecké a odborné práce. Šenov : Professional Publishing, 2009.
- 5. HIERHOLD, E.: Rétorika a prezentace. Praha: Grada, 2005.
- 6. KATUŠČÁK, D. DROBÍKOVÁ, B. PAPÍK, R.: Jak psát závěrečné a kvalifikační práce. Nitra: Enigma, 2008.
- 7. PATRÁŠ, V.: Sociolingvistické aspekty elektronicky podmienenej komunikácie. Karviná : OPF SU, 2009.
- 8. PATRÁŠ, V.: Pohotové čítanie a myšlienkové spracovanie textu. Banská Bystrica : UMB, 2011
- 9. SPOUSTA, V.: Vádemékum autora odborné a vědecké práce humanitního a sociálního zaměření. Brno : Akademické nakladatelství CERM, 2009.
- 10. STAROŇOVÁ, K.: Vedecké písanie. Ako písať akademické a vedecké texty. Martin : Vydavateľstvo Osveta, 2011.
- 11. ŠIROKÝ, J. a kol.: Tvoříme a publikujeme odborné texty. Brno: Computer Press, 2011.
- 12. VETRÁKOVÁ, M. KLINCKOVÁ, J.: Efektívna komunikácia predpoklad úspešnosti manažéra. Banská Bystrica: UMB, 2013.

## Language of instruction:

### Notes:student time load:

150 hours in total:

Sit-in-class study (L,S,C): 26 hrs.

Work with the technical literature and sources: 40 hrs.

Preparation for the seminars, e-learning, case studies: 30 hrs.

Preparation for the final assessment: 34 hrs.

Preparation for the public presentation: 20 hrs.

#### Course assessment

The final number of assessed students: 5

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. PaedDr. Vladimír Patráš, CSc.

**Last changed:** 17.09.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-sju-001 | Course name: Spanish Language 2

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

**Course type:** C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 3

Recommended semester/trimester: 2.

Level: III.

### **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements.

## a) continuous assessment:

participation and activities in classes (0-20 points)

### b) final assessment:

final exam (0-80 points)

### Learning objectives:

At the end of the course, the student is able to give information about himself and his family, introduce his field of study and the school where he studies, talk about his habits, describe his room/apartment/house; he can communicate in the present tense, recognises the announcement and command modes; knows the principles of Spanish grammar at A1 level; understands basic vocabulary expressions and can use them in the right situation; can understand simple text on common topics, understand simple instructions and follow simple orientation instructions.

#### **Brief outline of the course:**

1. Family, 2. Days of the week, months, 3. Everyday repetitive activities, 4. Reversible verbs in the present tense, 5. Imperative negative, 6. Description of the house/apartment and furnishings, 7. Eating habits in Spain and Slovakia, 8. Timing of irregular verbs in the present tense, 9. Leisure time

#### **Recommended literature:**

- 1. CASTRO VIÚDEZ, F. et al. 2012. Español en marcha. Madrid: SGEL. 2012
- 2. CORPAS, J. et al. 2013. Aula internacional 1 Nueva edición. Barcelona: difusión.

# Language of instruction:

Spanish A1

#### Notes:student time load:

120 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 94 hours

	Course asses	Course assessment									
	The final number of assessed students: 0										
	A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)				
0.0 0.0 0.0 0.0 0.0							0.0				

**Instructor:** Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

**Last changed:** 14.09.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** D 3SpSHV | **Course name:** Statistics for Humanities

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1.

Level: III.

# **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

The maximum total number of points obtained for the continuous and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points.

## b) final assessment:

seminary thesis -100 points

## Learning objectives:

Student

- 1. is able to formulate the theoretical basis of research on the basis of the study of domestic and foreign scientific literature,
- 2. can assess the suitability of the chosen data collection technique for testing the hypotheses of research,
- 3. can create a sample population in the framework of primary research,
- 4. assesses the representativeness of the sample,
- 5. applies the selected methods to extract the information needed to address the problem under investigation,
- 6. is able to analyse the problem under study and generalise the conclusions by applying statistical methods

### **Brief outline of the course:**

Tasks of statistics, main stages of statistical research. Selected techniques of primary data collection. Sampling, determining the sample size, verifying representativeness. Descriptive statistics. Estimation and hypothesis testing using statistical software. Introduction to time series analysis.

### **Recommended literature:**

ANDĚL, J. 2007. Statistické metody. Praha: Matfyzpress, 2007. ISBN 80-7378-003-8. HENDL, J. 2009. Přehled statistických metod: Analýza a metaanalýza dat. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-7367-482-3.

KAŠČÁKOVÁ, A. – NEDELOVÁ, G. 2010. Štatistické metódy pre spoločenské a humanitné vedy. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. ISBN 978-80-557-0345-9.

KRÁĽ, P. a iní. 2009. Viacrozmerné štatistické metódy so zameraním na riešenie problémov ekonomickej praxe. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2009. ISBN 978-80-8083-840-9. STEVENS, J. 2002. Applied multivariate ststistics for the social sciences. New Jersey:

Lawrence Erlbaum Associates, 2002. ISBN 0-8058-3777-9.

# Language of instruction:

Slovak

# **Notes: student time load:**

150 hours, of which:

combined study (S, K): 26 hrs.

self-study: 62 hours

project preparation: 62 hours

# **Course assessment**

The final number of assessed students: 7

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Ing. Alena Kaščáková, PhD.

**Last changed:** 27.06.2022

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-smz-001 | **Course name:** Study Mobility Abroad

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

**Course type:** B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4..

Level: III.

**Prerequisites:** 

## **Course completion conditions:**

### a) continuous assessment:

Not specified.

## b) final assessment:

Completion of study mobility with a focus on the topic of the dissertation at a foreign university.

## **Learning objectives:**

Acquire new sources of information and stimulating scientific knowledge, apply them to own research in dissertation project, use knowledge of a foreign language in scientific research.

## **Brief outline of the course:**

Study and scientific research activities that go beyond the scope of the doctoral student's dissertation project.

### **Recommended literature:**

According to the specifics and requirements of the discipline being taught.

## Language of instruction:

Slovak, English

#### **Notes: student time load:**

150 hours of which:

introduction to the institution and its scientific focus: 10 hours study of literature related to the dissertation topic: 100 hours

participation in classes and consultations, lecturing activities of the doctoral student: 40 hours

## **Course assessment**

The final number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

Code: 3d-pvp-206 | Course name: Study in a Peer-reviewed National Scientific Journal/

Proceedings 1

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

**Number of credits: 5** 

Recommended semester/trimester: 1., 2., 3., 4., 5., 6..

Level: III.

## **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

A paper published or at least officially accepted for publication (after a successful review process) in a reviewed domestic journal or proceedings.

# Learning objectives:

By publishing an output, the student: 1) proves their ability to publish their research results 2) demonstrates their research writing skills 3) develops their ability to communicate with the academic community and effectively disseminate their research results 4) becomes a valid member of the expert community in their field of study.

## **Brief outline of the course:**

Structure of a research paper (in a journal). Resume (abstract) in a foreign language. Key words. Introduction. Mapping the existing research into the subject matter. Goal, material, research methods. Results and discussion. Conclusion. Bibliography. Appendices. Editorial standards. Open Access Journals.

### **Recommended literature:**

- 1. ASH, E., SCHOLEFIELD, L. 2019. What's the best journal for my paper? Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/whats-the-best-journal-formy-paper-new-tool-can-help
- 2. BORJA, A. 2021. 11 steps to structuring a science paper editors will take seriously. Elservier Connect Resources. Dostupné na internete: https://www.elsevier.com/connect/11-steps-tostructuring-a-science-paper-editors-will-take-seriously.
- 3. REYES RODRÍGUEZ, A.- MORAGA MUÑOZ, R. 2020. Criterios de selección de una revista científica para postular un artículo. Dostupné na internete:

https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7764831

http://dx.doi.org/10.18634/sophiaj.16v.1i.977

- 4. SUITER, A. M., SARLI, C. C. 2019. Selecting a journal for publication: Criteria to consider. Missouri Medicine, 116(6), 461–465.
- 5. MONTOLÍO DURÁN, E. 2014. Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel.

### Language of instruction:

## Slovak

## **Notes: student time load:**

150 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 0 h. Writing the paper: 100 h. Review procedures and proofreading: 50 h.

## **Course assessment**

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

**Last changed:** 10.02.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-trans-003 | **Course name:** Theory of Interpreting and Transcultural Communication

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Lecture

Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

Recommended semester/trimester: 3.

Level: III.

## **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

Active participation in seminars and interactive tasks. Developing theoretical knowledge. Completing self-study assignments per instruction (e.g. completion of the seminar paper, paper creation and ppt presentation, preparation for a specialised discussion or colloquium, etc.). Passing the final exam.

The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.

### b) final assessment:

Active participation in seminars and interactive tasks. Developing theoretical knowledge. Completing self-study assignments per instruction (e.g. completion of the seminar paper, paper creation and .ppt presentation, preparation for a specialised discussion or colloquium, etc.). Passing the final exam.

## **Learning objectives:**

The student

- 1. can explain the place of the translation competence and transcultural communication within the system
- 2. follows the current development in the interpreting studies on the international level
- 3. gains inspiration and applies it in the research of interpreting processes and actions
- 4. applies the knowledge and skills acquired in practice, communication, and doctoral studies.

#### **Brief outline of the course:**

Interpreting as a skill. Translation/interpreting studies as an interdisciplinary field. Monodisciplinarity, interdisciplinarity, transdisciplinary, transversality. Specific multicultural connectivity in transcultural communication. Intercultural and intracultural competence. Discursive inspiration in interpreting research, rational, empirical, ethical, and power determinants in oral translational communication. Cognitive research of interpreting strategies with the emphasis on neutralisation. Innovative and accurate interpretations of translational phenomena. Moving away from structuralist dichotomies, towards the subjectivisation of translation research. Defective/marked texts. The ambivalence of authenticity in source texts. Hybridity and the multimedia nature of modern communication. The hybrid forms of translation – overlaps between orality and writing.

### **Recommended literature:**

BOHUŠOVÁ, Z. 2009. Neutralizácia ako kognitívna stratégia v transkultúrnej komunikácii. Lingvistické analógie. Banská Bystrica: DALI-BB.

BOHUŠOVÁ, Z. 2020. I'm his friend, I'll translate: The German comedian Kaya Yanar performs the community interpreter. In: Interpreter Training – Experience, Ideas, Perspectives / Dolmetschtraining – Erfahrungen, Ideen, Perspektiven. Translation Studies and its Contexts / Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge, vol. 8. 164-174. Wien: Praesens Verlag. ČEŇKOVÁ, I. 2008. Úvod do teorie tlumočení. Praha: Česká komora tlumočníků znakového jazyka.

DOLNÍK, J. 2007: "Jazykoveda a prekladateľ." – In: J. Dolník, Z. Bohušová, A. Huťková (eds.): Translatológia jej súvislosti 2. Banská Bystrica: Filologická fakulta Univerzity Mateja Bela. 10–26

HEJWOWSKI, K. 2007. Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu. Warszawa: Vydawnictwo naukove PWN.

HEPP, A. – LÖFFELHOLZ, M. (ed.) 2002. Grundlagentexte zur transkulturellen Kommunikation. Konstanz: UVK Verlagsgesellschaft.

KALINA, S. 1998. Strategische Prozesse beim Dolmetschen. Tübingen: Narr

MAKAROVÁ, V. 2004. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL.

PÖCHHACKER, F., SHLESINGER, M. (eds.) 2002. The Interpreting Studies Reader. London/New York: Routledge Language Readers.

PRUNČ, E. 2007. Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Von den Asymmetrien der Sprachen zu den Asymmetrien der Macht. Berlin: Frank&Time GmbH Verlag für wissenschaftliche Literatur.

STAHL, J. (ed.) 2009. Tlmočenie a preklad piatimi pohľadmi. Bratislava: Ofprint.

RYBÁR, J. et al. (eds.) 2005. Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram.

SNELL-HORNBY, M. 2006. Translation studies an integrated approach. Amsterdam; Philadelphia: John Bemjamins Publishing Company.

PAULÍNYOVÁ, L. 2017. Z papiera na obraz. Proces tvorby audiovizuálneho prekladu. Bratislava: UK.

PEREZ, E. – BREZOVSKÁ, M. – JÁNOŠÍKOVÁ, Z. 2021. Slovenský dabing a titulkovanie v premenách času. Nitra: UKF.

CHALUPA, J. – REICHWALDEROVÁ, E. 2021. Danza de máscaras: motivaciones políticas e ideológicas de las transformaciones de las imágenes mediáticas: Picasso, García Lorca y Ortegy y Gasset en la prensa checoslovaca. Sevilla: Caligrama.

### Language of instruction:

Slovak

## **Notes: student time load:**

300 h.

Combined study (lectures, consulting): 26 h.

Self-study: 164 h.

Theoretical and rhetoric training: 110 h.

### Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: prof. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD., Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

**Last changed:** 14.03.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-ajs-302 | **Course name:** Written Expression in English

Type, extent and method of instruction:

Form of instruction: Seminar

Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods: 26** 

Method of study: combined

Number of credits: 5

**Recommended semester/trimester:** 1., 3.

Level: III.

### **Prerequisites:**

# **Course completion conditions:**

Grades are calculated using the following ECTS scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86-80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Students who earn at least 65% on each graded writing assignment and as their final grade will receive a passing grade for the course and credits. a) active participation + homework: 0-10 points b) Writing Assignment 1: 0-30 points c) Writing Assignment 2: 0-60 points

## Learning objectives:

Students will learn to write communicative texts of various genres in English. Possible genres include the following: persuasive academic essay, travel brochure, arts and culture criticism, formal letter.

#### **Brief outline of the course:**

Introduction: Creating professional-looking texts in English. Text 1. Text 2.

### **Recommended literature:**

### Language of instruction:

English B2

### **Notes: student time load:**

150 hrs, seminars: 26 hrs self-study: 62 hrs writing graded assignments: 62 hrs

#### **Course assessment**

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., Mgr. Michael Eliot Dove

**Last changed:** 04.09.2023

University: Matej Bel University in Banská Bystrica

Faculty: Faculty of Arts

**Code:** 3d-pds-002 | **Course name:** Written Thesis for Dissertation Examination

# Type, extent and method of instruction:

Form of instruction:

Course type: (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses)

**Recommended number of periods:** 

Method of study: combined

Number of credits: 10

### **Recommended semester/trimester: 3.**

Level: III.

### **Prerequisites:**

## **Course completion conditions:**

Maximum score: 100. Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points for completing the given requirements.

a) continuous assessment:

N/A

b) final assessment:

Creation of the dissertation thesis project in the required quality (0–100 p.).

### Learning objectives:

The student can create a dissertation thesis project based on the study and critical evaluation of specialised literature and plan their research activities.

#### **Brief outline of the course:**

The student creates a dissertation thesis project with a suitable structure addressing the research subject.

#### Recommended literature:

Literature referred to in the dissertation thesis.

### Language of instruction:

Slovak

#### Notes: student time load:

300 h

Working with specialised literature and sources: 150 h.

Research project: 150 h.

## Course assessment

The final number of assessed students: 1

A	В	С	D	Е	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Instructor:** prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., prof. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PaedDr. Zdenko Dobrík, PhD., doc. PhDr. Alena Ďuricová, PhD., doc.

PhDr. Anita Huťková, PhD., doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., prof. PhDr. Larisa Anatolievna Sugay, DrSc.

**Last changed:** 10.02.2023